

APRÈS VOTRE RETOUR À LA MAISON

Vous devrez vous reposer pendant les 24 premières heures qui suivent l'examen pour éviter un éventuel saignement à l'endroit de la ponction.

En cas de fièvre, de douleur inhabituelle, de gonflement, de raideur de la région de la ponction ou toute autre anomalie dans les jours suivant l'examen, il est important de **contacter immédiatement votre médecin ou notre équipe au numéro de téléphone suivant: T 021 619 67 70.**

Il est normal que vous vous posiez des questions sur l'examen que vous êtes amené à passer. Nous espérons y avoir répondu. N'hésitez pas à nous interroger à nouveau pour tout renseignement complémentaire.

Ce document a été établi sur la base des fiches d'information de la Société Française de Radiologie.

Formulaire de consentement annexé.

Formulaire d'information au patient

CIMENTOPLASTIE / VERTÉBROPLASTIE / AUGMENTATION VERTEBRALE

Madame, Monsieur,

Votre médecin vous a proposé une cimentoplastie. Elle sera pratiquée avec votre consentement. Vous avez en effet la liberté de l'accepter ou de la refuser. Une information vous est fournie ci-après sur le déroulement de l'intervention et de ses suites.

Le médecin radiologue est qualifié pour juger de l'utilité de cette intervention. Toutefois, il se peut que le traitement ne réponde pas aux attentes, auquel cas, il pourra être nécessaire d'utiliser des traitements notamment en ce qui concerne le traitement des douleurs. Parfois une cimentoplastie peut être associée à d'autres modalités de traitements tels que la chirurgie ou la radiothérapie.

Il est très important que vous répondiez bien aux questions qui vous seront éventuellement posées sur votre état de santé ainsi que sur les médicaments que vous prenez (liste écrite des médicaments). Certains traitements doivent en effet être modifiés ou interrompus pour certains examens d'imagerie.

N'oubliez pas de vous munir de vos anciens examens pour une comparaison et surtout de respecter les recommandations qui vous sont faites.

HIRSLANDEN LAUSANNE
CLINIQUE BOIS-CERF
INSTITUT DE RADIOLOGIE
AVENUE D'OUCHY 31
CH-1006 LAUSANNE
T +41 21 619 67 70
F +41 21 619 67 72
RADIOLOGIE.BOISCERF@HIRSLANDEN.CH

HIRSLANDEN LAUSANNE
CLINIQUE CECIL
INSTITUT DE RADIOLOGIE
AVENUE MARC-DUFOUR 4
CH-1007 LAUSANNE
T +41 21 310 50 03
F +41 21 310 57 75
RADIOLOGIE.CECIL@HIRSLANDEN.CH

WWW.HIRSLANDEN.CH/LAUSANNE

INFORMATION GÉNÉRALE

La radiographie et le scanner utilisent des rayons X

En matière d'irradiation des patients, aucun risque n'a pu être démontré chez les patients compte tenu des faibles doses utilisées et des précautions prises pour limiter au strict minimum la zone examinée. A titre d'exemple, un cliché simple correspond en moyenne à l'exposition moyenne naturelle (rayonnement cosmique) subie lors d'un voyage de 4 heures en avion.

Toutefois, pour les femmes enceintes, des précautions doivent être prises systématiquement: c'est pourquoi il est important de signaler si vous pouvez être dans ce cas.

DE QUOI S'AGIT-IL?

Une cimentoplastie consiste à injecter sous contrôle radioscopique ou scanner un ciment biocompatible au sein d'un os ou d'une vertèbre fragilisée pour la consolider.

DÉROULEMENT DE L'INTERVENTION

Une brève hospitalisation est nécessaire pour pratiquer cette intervention. La préparation est la partie la plus importante et la plus longue de l'examen. Votre coopération est essentielle: elle contribuera à la rapidité du geste de ponction et diminuera les risques de douleur et de complications. Vous devez rester immobile pendant l'ensemble de la procédure et conserver la position dans laquelle on vous placera (à plat ventre, en général).

La vertébroplastie comprend trois étapes principales:

1. Le repérage de l'os ou la vertèbre à traiter sous contrôle radioscopique ou scanner.
2. La désinfection de la peau et une anesthésie locale superficielle et profonde est réalisée. En cas de traitements multiples, votre médecin peut proposer d'effectuer le traitement sous anesthésie générale.
3. L'introduction de l'aiguille et le remplissage de l'os ou de la vertèbre par le ciment. Une biopsie osseuse peut être réalisée en cas de doute diagnostique.

Il peut arriver que l'aiguille fasse mal. Dans ce cas, on la déplace ou on complète l'anesthésie locale. Plusieurs types d'aiguilles peuvent être utilisés selon la nature et la profondeur du site à traiter, mais il s'agira toujours d'aiguilles à usage unique pour éviter d'éventuelles transmissions d'infections. Les aiguilles automatiques font souvent un petit déclic au moment du prélèvement. L'aiguille est mise en place très précisément grâce à la télévision et l'injection de ciment est suivie en continu. Quelques images radiologiques seront prises pendant l'intervention.

QUELLES SONT LES COMPLICATIONS LIÉES À LA PONCTION?

Toute intervention sur le corps humain, même conduite dans des conditions de compétence et de sécurité maximales, comporte un risque de complication.

Nous utiliserons pour nous guider et pour rendre le geste plus sûr, selon les cas, la radioscopie ou le scanner. Ces techniques permettent de bien repérer les organes, de choisir le bon point d'entrée de l'aiguille et de suivre son trajet.

Dans l'hypothèse où on vous proposerait d'effectuer ce traitement sous scanner, il faut savoir que si cette technique utilise des rayons X, aucun risque n'a pu être démontré chez les patients compte tenu des faibles doses utilisées et des précautions prises pour limiter au strict minimum la zone examinée. Toutefois, pour les femmes enceintes, des précautions doivent être prises systématiquement: c'est pourquoi il est important de signaler si vous pouvez être dans ce cas. Comme pour toute ponction osseuse, il existe un très faible risque d'infection ou d'hématome. Toutes les précautions sont prises pour éviter ces complications: des antibiotiques sont systématiquement administrés durant la procédure.

Lors d'injection de ciment dans une vertèbre fragilisée, il peut arriver que du ciment s'échappe hors de l'os par des petites fissures (1-5% des cas). Ces fuites peuvent parfois causer des problèmes lorsqu'elles se situent au voisinage de structures nerveuses (moelle épinière, nerfs rachidiens). En cas de fuite massive, il peut être nécessaire de recourir à une injection de produit anesthésique ou à une intervention chirurgicale pour éviter une compression nerveuse.

De rares cas d'embolies vasculaires très majoritairement bénignes et ne nécessitant aucun traitement ont été décrits. Un examen scanner en fin de procédure permet d'évaluer ces éventuelles complications.

RÉSULTATS

Dans 98% des cas, les douleurs liées à une fracture vertébrale s'estompent dans les jours qui suivent le traitement. Des douleurs au site de ponction peuvent survenir parfois et nécessiter la prise d'antalgiques légers.

Surveillance et durée de l'hospitalisation

Après la procédure, vous serez surveillé attentivement par le personnel soignant. On vous indiquera si vous devez rester allongé et pendant combien de temps. La durée pendant laquelle vous devrez rester en radiologie ou dans l'établissement dépend du type de ponction.

CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE

Les examens de sang que vous devez faire avant l'intervention

Avant l'intervention, on vous demandera de faire des examens de sang pour vérifier que votre sang coagule bien.

Veillez apporter le jour de l'intervention

1. la demande de votre médecin (ordonnance, lettre...)
2. les résultats du laboratoire concernant la coagulation et éventuellement des autres examens qui vous auraient été demandés
3. le dossier radiologique en votre possession (radiographies, échographies, scanners, IRM...)
4. la liste **écrite** des médicaments que vous prenez.

Pour l'intervention

A l'exception des médicaments que l'on vous aurait précisément demandé d'arrêter, vous prendrez normalement vos autres traitements.

Vous ne mangerez pas, ne fumerez pas et ne boirez pas pendant 3 heures avant l'intervention ou prendrez uniquement une boisson chaude sucrée. Pour être plus à l'aise, il est conseillé d'aller aux toilettes avant le traitement. Le matin de l'intervention, il vous sera donné un médicament qui vous permettra d'être plus détendu.